Rāghib, Mufradāt, 175), and derive it from ذان "to do a thing as a habit", but this verb seems to be denominative from ناب in the sense of obedience, which, like عبان and كين (i.e. كان and عبان), is a borrowing from the North, connected with Akk. dānu, Heb. "آ"; Syr. بين There was a suspicion among the philologers, however, that it was a foreign word, for LA, xvii, 27, notes that some authorities admitted that it had no verbal root, and al-Khafājī, 90, and ath-Tha'ālibī, Fiqh, 317, include it in their lists of foreign words.

As a matter of fact we have here two separate words of different origin.¹ (i) In the sense of religion the word is a borrowing from Iranian. In Phlv. we find in den meaning religion,² from which come denāk for religious law, in ham-den, of the same religion,³ and denān, used in the sense of "the religious", i.e. true believers. This Phlv. is derived from Av. daēnā, religion ⁴ (though this itself is probably derived from the Elamitish den),⁵ and besides being the origin of the Mod. Pers. in the sense of a "religious system", e.g. qhi diaq qhquiy = 1 dagment it is a borrowing from the Aramaic. Thus we find in common use the Rabbinic indeed, the judgment of the last day.8

From the Aramaic the word passed into S. Arabian 470 and

¹ Noldeke in *ZDMG*, xxxvii, 534. See also Von Kremer, *Streifzüge*, p. vii, and Ahrens, *Christliches*, 28, 34.

² PPGl, 110; Sayast, Glossary, 160, and the den of the Turfan Pahlavi; Salemann, Manichaische Studien, i, 67. For the borrowing cf. Noldeke-Schwally, i, 20; Vollers, ZDMG, l. 641; Noldeke, Mand. Gram, 102.

³ Cf. the Av. u) Lemey, West, Glossary, 35.

⁴ Bartholomae, AIW, 662; Horn, Grundriss, 133; cf. also the Pazend edînî = irreligion.

But see Bartholomac, AIW, 665, and Zimmern, Akkad. Fremdw, 24, who derives it from Akk. dē(i)nu.

⁶ Addai Sher, 69, discusses its meaning. Curiously enough it is given by the Lexicons as a borrowing from Arabic, cf. Vullers, *Lex*, i, 956, but see Bartholomae, *AIW*, 665.

⁷ Hubschmann, Arm. Gramm, i, 139.

⁸ Montgomery, Aramaic Incantation Texts from Nippur, Glossary, p. 285.